AirTouch™ F30i COMFORT

Resmed

מדריך חיטוי

לשימוש קליני בלבד

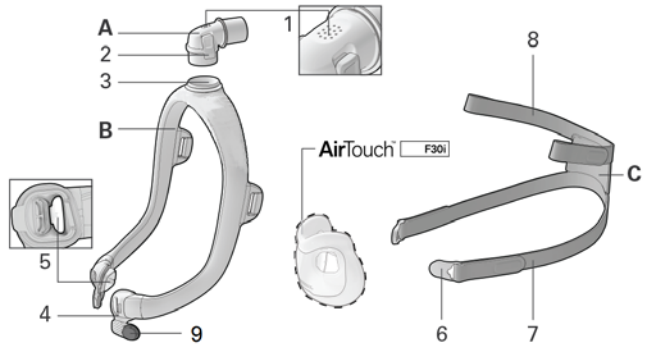
מדריך זה מיועד לשימוש חוזר במטופלים מרובים של מסכת פנים מלאים AirTouch™ F30i במעבדת שינה, מרפאה או בית חולים. אם אתה משתמש במסכה כמשתמש יחיד בבית, יש לעיין במדריך למשתמש לקבלת הוראות ניקוי. המבצע אחראי להבטיח שהביצוע החוזר יושלם בהתאם לנהלים התקפים של ResMed. מי-שתייה עם קשיות ≥150 mg/L מומלצים לכל שלבי הניקוי, השטיפה והחיטוי. יש למלא אחר הדרישות שמטילה הרגולציה המקומית לגבי איכות המים עבור עיבוד מחדש של מכשירים רפואיים.

רכיבי המסכה	ניקוי: Alconox™ (חומר ניקוי אניוני בסיסי עדין) — עיבוד ידני מחדש: חיטוי תרמי: 75°C למשך 30 דקות / 80°C למשך 10 דקות	ניקוי: Alconox™ (חומר ניקוי אניוני בסיסי עדין) — עיבוד ידני מחדש: חיטוי תרמי: 90 עד 93°C למשך 1 עד 10 דקות	מספר המחזורים המאומתים
כרית AirTouch F30i	✓		30
מסגרת[2] / מגנטים ל-AirTouch F30i Comfort	✓ (30 מחזורים)	✓ (15 מחזורים)	15 או 30
גוף המרפק/תפס המרפק/טבעת המרפק	✓		30
יחידת הראש/תפסנים מגנטיים	✓		30
טבעת אוורור מחוררת	✓		30
אוורור QuietAir	לא מיועד לשימוש חוזר בריבוי מטופלים[1]		–

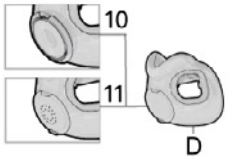
[1] יש להחליף לחלקים חדשים בשימוש בין מטופלים

[2] AirTouch™ F30i Comfort כולל מסגרת עטופה בד.

ייתכן שהמסכה ורכיביה לא זמינים בכל האזורים. לפרטים מלאים על השימוש הנכון במסכה זו, יש לעיין במדריך למשתמש. לקבלת רשימה של חלקים חלופיים זמינים, יש לעיין במדריך המוצר ב-ResMed.com.

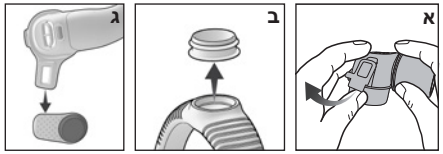


A גוף המרפק
B מסגרת
C רתמת הראש
1 פתחי אוורור (מרפק)
2 תפס למרפק
3 טבעת מרפק
4 מחבר המסגרת
5 שסתום נגד חנק (בתוך מחבר המסגרת השמאלי והימני)
6 תפס מגנטי
7 רצועה תחתונה של רתמת הראש
8 רצועה עליונה של רתמת הראש
9 מגנט מסגרת



D כרית AirTouch F30i
10 אוורור QuietAir
11 טבעת אוורור מחוררת

פירוק נוסף



הליכי חיטוי תרמי - ידני

1. פירוק	1. יש לפרק את המסכה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. 2. בנוסף: • הסר את תפס המרפק מגוף המרפק על ידי הרמה בחוזקה של צד אחד של תפס המרפק (איור א). • משוך את טבעת המרפק מחוץ למסגרת. (איור ב.) • יש להחליק בחוזקה את מגנט המסגרת ממחבר המסגרת. יש לחזור על הפעולה בצד השני. (איור ג.) • הסר את פתח האוורור מרובה החורים מכרית ה - AirTouch F30i בהתאם להוראות במדריך למשתמש. 3. יש להשליך את כל רכיבי המסכה האחרים שאינם מיועדים לשימוש חוזר של מטופלים מרובים.
2. ניקוי	1. יש להכין תמיסה של חומר ניקוי אניוני בסיסי עדין ומים על-פי הוראות היצרן. ResMed אישרה את התמיסות הבאות: • Alconox ריכוז של 1% (10 g/L) 30-55°C 2. יש להשרות את כל רכיבי המסכה למשך 5 עד 10 דקות. יש לוודא שאין בועות אוויר. 3. לאחר זמן השרייה, תוך השארת הרכיבים בתמיסה, יש לנקות את החלק הפנימי והחיצוני באמצעות צינור זיפים/מברשת בקבוקים רכים (בתוך המסגרת) או מברשת זיפים רכה (כל שאר הרכיבים) כדלקמן. שים לב במיוחד לכל השקעים והחרירים. • **גוף המרפק** הברשה למשך 30 שניות • **תפס מפרק/טבעת מרפק/מגנטים מסגרת/פתח אוורור מרובה חורים** הברשה למשך 10 שניות • **כרית/רתמת הראש** AirTouch F30i הברשה למשך דקה אחת • **מסגרת** AirTouch F30i Comfort 2 דקות צחצוח, (דקה אחת למשטחים החיצוניים ודקה אחת למשטחים הפנימיים) 4. יש לשטוף את כרית ה-AirTouch F30i על ידי ניעור נמרץ ב-5 ליטר מים בטמפרטורה של 20-60°C למשך דקה אחת. 5. יש לשטוף את הרכיבים כפי שמתואר מתחת למים זורמים (20-60°C) תוך מגע ישיר בכל המשטחים. • **רתמת הראש** שטיפה של דקה אחת, תוך כדי סחיטה חוזרת ונשנית • **כרית** AirTouch F30i שטיפה חוזרת של הכרית במשך דקה אחת תוך כדי לחיצה חוזרת על חלק הבד • **מסגרת** AirTouch F30i Comfort שטיפה למשך 2 דקות (דקה אחת למשטחים החיצוניים תוך שחיטה חוזרת ודקה אחת למשטחים הפנימיים) • **כל שאר רכיבי המסכה** שטיפה של 30-60 שניות
3. בדיקה וייבוש	1. יש לבדוק ובמידת הצורך, לחזור על כל השלבים שבסעיף [2. ניקוי] עד שנקי באופן חזותי. אם השרוול על המסגרת מתעוות, ניתן למקם אותו מחדש כאשר הוא רטוב. ניקוי של רכיבי המסכה שלא על-פי ההוראות עלול להוביל לרמת חיטוי בלתי מספקת. 2. יש לסחוט את רכיבי הבד כדי להסיר עודפי מים. 3. יש להניח לרכיבים להתייבש באוויר הרחק מאור שמש ישיר. אין צורך לייבש אם מבצעים חיטוי תרמי מיד לאחר הניקוי.
4. חיטוי	1. יש להשרות את רכיבי המסכה באמבט מים חמים באמצעות אחד מהשילובים הבאים של זמן וטמפרטורה. יש לוודא שאין בועות אוויר. • 75°C למשך 30 דקות או • 80°C למשך 10 דקות או • 90-93°C למשך 1 עד 10 דקות. 2. יש לסחוט את רכיבי הבד כדי להסיר עודפי מים. 3. יש להניח לרכיבים להתייבש באוויר הרחק מאור שמש ישיר.
5. בדיקה	בדקו בבדיקה חזותית כל אחד מהרכיבים. אם נצפה נזק כלשהו לאחד מרכיבי המסכה (סדקים, קרעים, פגמים וכו'), יש להשליך ולהחליף את רכיב המסכה. שינוי צבע קל של רכיבי הסיליקון והבד עלול להתרחש והוא מקובל. חיטוי רכיבי הבד ביחד עלול לגרום לכתמי העברת צבע וזה מקובל.
6. הרכבה מחדש	1. דחוף את תפס המרפק על גוף המרפק עד לנקישה במקום. 2. הכנס את טבעת המרפק לחלק העליון של המסגרת. 3. יש להחליק בחוזקה את המגנטים של המסגרת על מחבר המסגרת. חזור על הפעולה בצד השני. 4. הרכב את המסכה מחדש בהתאם להוראות במדריך למשתמש. 5. הכנס את פתח האוורור הרב-חורים לתוך כרית ה-AirTouch F30i בהתאם להוראות במדריך למשתמש.
7. אחסון והובלה	לקבלת פרטי אחסון והובלה, יש לעיין במדריך למשתמש.

אזהרות והנחיות זהירות כלליות

- **הקפד תמיד לפעול בהתאם להוראות הניקוי והחיטוי. מוצרי ניקוי מסוימים עשויים להזיק למסכה, לרכיביה ולתפקודם, או להותיר שאריות אדים מזיקים. כל חריגה מההליכים המפורטים במדריך זה, לרבות חריגה ממספר המחזורים המרבי שצוין, עלולה להשפיע לרעה על המסכה וכתוצאה מכך על הבטיחות או איכות הטיפול.**
- **בעת שימוש בחומרי ניקוי, בחומרי חיטוי או בציוד, יש לפעול תמיד לפי הוראות היצרן. במקרה של סתירה - ההוראות במדריך זה הן הקובעות.**
- **יש לפעול תמיד בהתאם לנוהלי הפעלה בטוחים, לרבות שימוש בציוד מגן אישי (PPE) לפי הצורך. לפרטים נוספים, יש לעיין בהוראות הבטיחות של היצרן.**
- **ניקוי של המסכה שלא על-פי ההוראות עלול להוביל לרמת חיטוי בלתי מספקת.**

ResMed Pty Ltd
Elizabeth Macarthur Drive 1
Bella Vista NSW 2153 Australia
MANUFACTURER

יש לעיין באתר Resmed.com לגבי מיקומים אחרים של Resmed ברחבי העולם. AirTouch ו- QuietAir הם סימנים מסחריים ו/או סימנים מסחריים רשומים של משפחת החברות של Resmed. Alconox הוא סימן מסחרי של Alconox Inc. לקבלת מידע על פטנטים וקניין רוחני יש לעיין ב-Resmed.com/ip. ResMed © 2026. 03-2026 608846/1

CE 0123

Resmed.com